正面

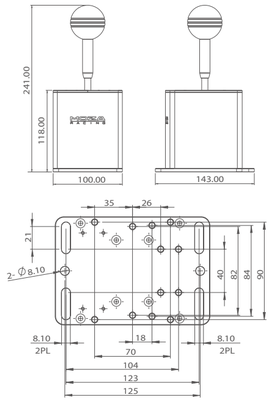
MOZA RACING

Quick Guide

售后客服

**HGP Shifter User Guide**
HGP换档器使用说明

## 01 Dimension & Hole Patterns




EN

## 02 User Guide

1. Screw the shifter knob onto the lever.
2. Secure the shifter to the rig or desk with a desk clamp.
3. Connect the shifter to the computer via the USB-B to USB-A cable supplied in the package. (The RJ11 Cable is for connection via MOZA Universal Hub or compatible bases)
4. Open the MOZA Pit House, enter the shifter page, and check out the connection and signals of each gear.

**Calibration Steps:**

1. Click "Start Calibration."
2. First shift into "R," then to "7," and back to "R."
3. Click "Finish Calibration" or wait for the countdown to complete.

## 03 Packing list

- Shifter
- Shifter knob
- USB-B to USB-A cable
- RJ11 Cable
- M6 screws and spacers
- Allen key

FRA

## 02 Guide d'utilisation

1. Vissez le pommeau du levier de vitesse sur le levier.
2. Fixez le levier de vitesse à la plateforme ou au bureau à l'aide d'une pince de bureau.
3. Connectez le levier de vitesse à l'ordinateur via le câble USB-B vers USB-A fourni. (Le câble RJ11 est destiné à la connexion via un hub universel MOZA ou des bases compatibles.)
4. Ouvrez le MOZA Pit House, accédez à la page du levier de vitesse et vérifiez la connexion et les signaux de chaque vitesse.

**Étapes de calibration :**

1. Cliquez sur « Démarrer la calibration ».
2. Passez d'abord sur « R », puis sur « 7 », puis de nouveau sur « R ».
3. Cliquez sur « Terminer la calibration » ou attendez la fin du compte à rebours.

## 03 Contenu de la livraison

- Levier de vitesse
- Pommeau de vitesse
- Câble USB-B vers USB-A
- Câble RJ11
- Vis M6 et entretoises
- Clé Allen

DE

## 02 Benutzerhandbuch

1. Schrauben Sie den Schaltknauf auf den Hebel.
2. Befestigen Sie den Schalthebel mit einer Tischklemme am Gestell oder Schreibtisch.
3. Verbinden Sie den Schalthebel über das mitgelieferte USB-B-auf-USB-A-Kabel mit dem Computer. (Das RJ11-Kabel dient zum Anschluss über den MOZA Universal Hub oder kompatible Sockel.)
4. Öffnen Sie das MOZA Pit House, rufen Sie die Schalthebelseite auf und überprüfen Sie die Anschlüsse und Signale der einzelnen Gänge.

**Kalibrierungsschritte:**

1. Klicken Sie auf „Kalibrierung starten".
2. Schalten Sie zuerst in die Stellung „R", dann in die Stellung „7" und wieder zurück in die Stellung „R".
3. Klicken Sie auf „Kalibrierung beenden" oder warten Sie, bis der Countdown abgelaufen ist.

## 03 Packliste

- Schalthebel
- Schaltknauf
- USB-B-auf-USB-A-Kabel
- RJ11-Kabel
- M6-Schrauben und Distanzstücke
- Inbusschlüssel

### EU-Recycling-Informationen (WEEE)

Bitte beachten Sie Ihre lokalen Vorschriften, wenn Sie dieses Produkt als E-Waste entsorgen.

ESP

## 02 Guía del usuario

1. Atornille la perilla de la palanca de cambios a la palanca.
2. Fije la palanca de cambios al soporte o escritorio con una abrazadera.
3. Conecte la palanca de cambios al ordenador mediante el cable USB-B a USB-A incluido en el paquete. (El cable RJ11 se utiliza para la conexión a través del concentrador universal MOZA o bases compatibles).
4. Abra MOZA Pit House, acceda a la página de la palanca de cambios y compruebe la conexión y las señales de cada marcha.

**Pasos de calibración:**

1. Haga clic en "Iniciar calibración".
2. Primero cambie a "R", luego a "7" y de nuevo a "R".
3. Haga clic en "Finalizar calibración" o espere a que finalice la cuenta atrás.

## 03 Lista de embalaje

- Palanca de cambios
- Perilla de la palanca de cambios
- Cable USB-B a USB-A
- Cable RJ11
- Tornillos y espaciadores M6
- Llave Allen

背面

ITA

## 02 Guida per l'utente

1. Avvitare la manopola del cambio sulla leva.
2. Fissare la leva al rig o alla scrivania con un morsetto da scrivania.
3. Collegare la leva al computer tramite il cavo da USB-B a USB-A fornito nella confezione. (Il cavo RJ11 è per la connessione tramite MOZA Universal Hub o basi compatibili)
4. Aprire MOZA Pit House, accedere alla pagina della leva e controllare la connessione e i segnali di ogni marcia.

**Passaggi per la calibrazione:**

1. Fare clic su "Avvia calibrazione".
2. Prima cambiare marcia in "R", poi in "7" e di nuovo in "R".
3. Fare clic su "Termina calibrazione" o attendere il completamento del conto alla rovescia.

## 03 Elenco di imballaggio

- Leva del cambio
- Manopola del cambio
- Cavo da USB-B a USB-A
- Cavo RJ11
- Viti e distanziali M6
- Chiave a brugola

RUS

## 02 Инструкция по использованию

1. Прикрутите ручку переключения передач к рычагу.
2. Закрепите переключатель на подставке или столе с помощью настольного зажима.
3. Подключите рычаг к компьютеру, используя кабель с разъемами USB-B и USB-A. (Кабель RJ11 предназначен для подключения через универсальный концентратор MOZA или совместимые базы)
4. Откройте MOZA Pit House, войдите на страницу переключателей и проверьте подключение и работу каждой передачи.

Этапы калибровки:

1. Нажмите «Начать калибровку».
2. Сначала переключитесь на «R», затем на «7» и снова на «R».
3. Нажмите «Завершить калибровку» или дождитесь завершения обратного отсчета.

## 03 В комплекте

- Рычаг переключения передач
- Ручка рычага переключения передач
- Кабель с разъемами USB B и USB-A
- Кабель RJ11
- Винты M6 и прокладки
- Шестигранный ключ

JAP

## 02 ユーザー ガイド

1. シフター ノブをレバーにねじ込みます。
2. デスク クランプを使用して、シフターをリグまたはデスクに固定します。
3. パッケージに付属の USB-B から USB-A へのケーブルを使用して、シフターをコンピューターに接続します。(RJ11 ケーブルは、MOZA ユニバーサル ハブまたは互換性のあるベースを介して接続するためのものです)
4. MOZA Pit House を開き、シフター ページに入り、各ギアの接続と信号を確認します。

キャリブレーション手順:

1. [キャリブレーションの開始] をクリックします。
2. 最初に「R」にシフトし、次に「7」にシフトし、再び「R」に戻します。
3. [キャリブレーションの終了] をクリックするか、カウントダウンが完了するまで待ちます。

## 03 梱包リスト

- シフター
- シフター ノブ
- USB-B から USB-A へのケーブル
- RJ11 ケーブル
- M6 ネジとスペーサー
- 六角レンチ

中文

## 02 使用教程

1. 将换挡头旋入换挡杆并拧紧
2. 将换挡器固定在模拟器支架上或使用桌面夹固定在桌面上
3. 使用包装内的USB Type-B转Type-A数据线连接换挡器和电脑上的USB口；(包装内的RJ11线可以连接后续带换挡器接口的MOZA基座)
4. 打开MOZA Pit House，进入图示的换挡器页面，确认设备是否正常连接以及各个挡位是否信号正常

**标定步骤：**

1. 点击“开始标定”
2. 先将换挡杆挂进“R”档，然后再挂进“7”档，最后挂进“R”档
3. 点击“结束标定”或等待读秒结束

## 03 包装清单

- 换挡器
- 换挡头
- USB Type-B转Type-A数据线
- RJ11数据线
- M6螺丝及垫片
- 六角扳手

合格证
QC PASS 03

繁體

## 02 使用教程

1. 將換擋頭旋入換擋杆並擰緊
2. 將換擋器固定在模擬器支架上或使用桌面夾固定在桌面上
3. 使用包裝內的USB Type-B轉Type-A數據線連接換擋器和電腦上的USB口；(包裝內的RJ11線可以連接後續帶換擋器介面的MOZA基座)
4. 打開MOZA Pit House，進入圖示的換擋器頁面，確認設備是否正常連接以及各個擋位是否信號正常

**標定步驟：**

1. 點擊“開始標定”
2. 先將換擋杆掛進“R”檔，然後再掛進“7”檔，最後掛進“R”檔
3. 點擊“結束標定”或等待讀秒結束

## 03 包裝清單

- 換擋器
- 換擋頭
- USB Type-B轉Type-A數據線
- RJ11數據線
- M6螺絲及墊片
- 六角扳手


Manufacturer: Shenzhen Gudsen Technology Co., Ltd
Address: Room 1903-1904, Building 3, Nanshan ZhiyuanChongwen Park, No. 3370 Liuxian Avenue, Nanshan District, Shenzhen China
Web: www.mozaracing.com
E-mail: info@mozaracing.com
Made in China

EU Representative: Gudsen Technology EU GmbH
Address: Birkenstrasse 23, 40233 Düsseldorf
Contact: JUNWEN DING
Email: support@gudsen.com

UK Representative: Gudsen Technology UK Limited
Address: Tc-Abo, Luminous House, 300 South Row Milton Keynes, MK9 2FR, United Kingdom
Contact: JUNWEN DING
Email: support@gudsen.com


尺寸:504*110mm
材质:80G书写纸